

sinh-nhal,

COMPATRIOTES, VISITEZ LA PHARMACIE PHAM-DOAN-DIEM A TOURANE

MAGASIN DE SOIERIES TÂN LỢI

138-140, Bđ Tổng-dốc-Phường (CHOLON)

Bản hiệu bán sỉ và bán lẻ đủ các thứ Hàng Tàu, hàng Thượng-hải thiết tốt (lãnh, xuyên, trầu, cầm-nhung, cầm-châu) nhưng tơ và ni đủ màu, Khăn dũi đầu rút và thêu nhiều kiểu khác màu thiết đẹp.

Trừ bán sỉ và lẻ các thứ màu nhuộm của tây hiệu « Teinture ideale » danh tiếng thêu này ở Nam-kỳ.

Bánh hộp biscuits kim thời của bản hiệu - chế tạo không khác nào biscuits melanges choisis của tây, được nhiều khen ngợi (bản lẻ 0\$75 một hộp, mua sỉ có huê hồng).

Bản hiệu buôn bán đã lâu năm cùng các tỉnh Trung-kỳ và Bắc-kỳ ở xa xin viết thư thương nghị.

TÂN-LỢI

138-140, Bđ Tổng-dốc-Phường Cholon

Kính-cáo quốc-dân

Một tấn thăm kịch mới sảy ra.

Thăm của một tấn thăm kịch mới sảy ra là cốt đề các ngài chú ý đến mấy thứ thuốc của hiệu Tân-Lợi-Liên, hiệu chính ở Dapcâu 10 rue Principale, và chi điểm ở Hanoi, 74 rue Tientsin, như sau này : Thuốc ho trẻ con số 1 ru trẻ con ho nặng đến đau cổ họng, 0\$35. - Thuốc ho trẻ con số 2, già 2\$00, nhất là các ông già và các bà sau khi ở cù rừng càng khỏe lại. - Thuốc đau bụng kinh niên số 1 uống vào khỏi ngay lập tức, 0\$50. - Thuốc ho người nhàn số 4 mau hay mũi, ru nặng đến đau cổ họng, 0\$40. - Thuốc ho người nhàn số 4 già 0\$60. - Thuốc ghê số 7 chữa rất đau đi, 0\$10. - Còn hai thứ thuốc nữa khắp ba kỳ Trung Nam các địa biết tiếng là thuốc lậu số 3, già 1\$50, thuốc tim là số 6 già 2\$00, hai thứ thuốc này ru bệnh nặng hay lâu năm đến đau cổ họng rút nọc mà không hại sinh dục.

Các hiệu đại lý. - Tại Trung kỳ (Annam) về tỉnh Vĩnh nhà M. Lê đình-Mai, ngõ Yên-miêu sau đền Hội quán, Tourane hiệu Thái-khanh Nguyễn-thi-Huê phố phố Hưu-Vi. - Nha Trang Mộng lương thư quán Vương gia-Biệt. Tại Nam-kỳ (Cochin chine) hiệu Đình-thành-Song. - Tại Bắc-kỳ (Tonkin) Hải-phong Hương-bát thư điểm, 92 Boulevard Bonnal - Nam-Dinh lịch-sinh đường 190 phố khách - Hà-dương hiệu Xuân-khê 63 phố Đông-mùa. - Hanam hiệu Liêu-châu phố Châu cầu. Tuyên-quang hiệu thư may Lương-viết-Tu 6 phố Xuân Hòa - Hanoi Kim đức-giang 83 phố Hàng Bò - Phú thọ hiệu Phú Long-Hương phố Dê nhĩ.

THI QUẢNG CÁO

CỦA HIỆU HƯƠNG-KY PHOTO HANOI

Bản hiệu định mở cuộc thi này để những ngài có lòng nghĩ đến việc chấn hưng công nghệ quảng cáo cho bản hiệu xin mời các ngài dự cuộc thi viết bằng tay về quảng cáo của bản hiệu hai thứ :

- 1) Luận văn xuôi, văn vần hay văn đối trong những thơ văn đó phải :
a) làm cho đúng sự thực
b) nói rõ nghệ thuật mỹ thuật hiện thời.
c) cách sắp đặt và cơ quan của bản hiệu
d) xin đừng làm giả qua
- 2) Vẽ bức mực (Dessin à la plume) a) vẽ tranh.
b) vẽ khôi hài.
hoặc vẽ bằng bút, hoặc vẽ in làm giấy quảng cáo và giấy yết-thị.

Những bức vẽ ấy ai trông thấy cũng biết ngay rằng quảng cáo của hiệu Hương-Ky.

Giải-Tặng

Bản hiệu đặt năm mươi (50) giải thưởng để tặng về văn-thơ và hai mươi (20) giải để tặng về tranh vẽ có giá trị để làm quảng cáo.

Văn-Thơ

Giải Nhất

1 bức ảnh phóng đại 60x100 giá 2\$00
1 bức ảnh trắng men 11x13 oval giá 3, 00

Giải Nhì

1 bức ảnh phóng đại 50x70 15, 00
1 bức ảnh trắng men 11x13 oval 3, 00

Giải Ba

1 bức ảnh phóng đại 30x50 10, 00
1 bức ảnh trắng men 11x13 oval 3, 00

Giải Tư

1 bức ảnh phóng đại 30x50 10, 00
1 bức ảnh trắng men 11x13 oval 3, 00

Giải Năm

1 bức ảnh phóng đại 30x50 10, 00
1 bức ảnh trắng men 11x13 oval 3, 00

Giải Sáu

1 bức ảnh phóng đại 30x50 10, 00
1 bức ảnh trắng men 11x13 oval 3, 00

Giải Bảy

1 bức ảnh phóng đại 30x50 10, 00
1 bức ảnh trắng men 11x13 oval 3, 00

Giải Tám

1 bức ảnh phóng đại 30x50 10, 00
1 bức ảnh trắng men 11x13 oval 3, 00

Giải Chín

1 bức ảnh phóng đại 30x50 10, 00
1 bức ảnh trắng men 11x13 oval 3, 00

Giải Mười

1 bức ảnh phóng đại 30x50 10, 00
1 bức ảnh trắng men 11x13 oval 3, 00

Giải Mười Một

1 bức ảnh phóng đại 30x50 10, 00
1 bức ảnh trắng men 11x13 oval 3, 00

Giải Mười Hai

1 bức ảnh phóng đại 30x50 10, 00
1 bức ảnh trắng men 11x13 oval 3, 00

Giải Mười Ba

1 bức ảnh phóng đại 30x50 10, 00
1 bức ảnh trắng men 11x13 oval 3, 00

Giải Mười Bốn

1 bức ảnh phóng đại 30x50 10, 00
1 bức ảnh trắng men 11x13 oval 3, 00

TO NHẬT Ở ĐÔNG-PHÁP



CỦA NGƯỜI ANNAM

Bản sở chuyên chế các thứ peintures ordinaires, laquées, vernis, essence de térébenthine, cire à paquet, chromo - encaustique, couleurs pour peintures et à la chaux etc. . .

marque "RÉSISTANT"

Hàng thực tế giá trị hạ.

Envoi de catalogues et échantillons sur demande.

NGUYEN-SON-HA, Fabricant

Bureau : 46 Bd - Amiral Courbet - HAIPHONG

Usine : Route de Lach-Tray

Adresse tél. Sonha - Haiphong - téléphone 208

TÂN-LỢI TAILLEUR

120, Rue d'Espagne SAIGON

Máy đồ tây phục, theo kiểu kim thời, đã khéo lại mau, laine ni đủ thứ.

CÁO-BẠCH

Kính trình các quý Khách Bản-hiệu tôi bán thuốc lão xa gần trong ba xứ : Trung, Nam, Bắc Kỳ ta, đã được nhiều các quý-Khách ngợi khen.

Bản hiệu tôi có nhiều hàng thuốc lão mộc xuân chưa hề và sầm xuân hồ rồi ; bán buôn và bán lẻ giá tình rất hạ.

Nếu các ngài có lòng chiều có muốn lấy mẫu thuốc và hỏi giá tiền xin cứ viết thư đến Bản hiệu, Bản hiệu sẽ trả lời ngay.

Ngài nào muốn mua gửi tiền trước, hay là gửi cách « Lĩnh hóa giao ngân » (Contre-Remboursement) cũng được.

Chủ nhân kính cáo

NGUYỄN-TRUNG-KHẮC dit THÁI-LAI

103, Rue du Cuivre 103

à NAM ĐỊNH

Tại châu thành Mytho (Nam-Kỳ) có Nhà Thuốc Tây PHARMACIE NGUYỄN-VAN-TRI

SÁNG	1 Bó là nơi rất xứng đáng cho Đông-bào tới lui giao thiệp vì tại đó có bán sỉ và bán lẻ đủ các thứ thuốc Tây, y như các Đại Dược Phòng Lan, xa ở Saigon vậy.	ĐO
CHỮA	2 Là nơi đáng cho Đông-bào tin cậy, vì ông chủ nhà thuốc này là Bào-tế sư có bằng cấp chuyên môn và nghề bào chế, đã có làm việc tại kho thuốc của Nhà-nước ở Chợ quàn lâu năm, nay đích thân người đứng coi BẢO CHẾ CÁC THỨ ĐƯỢC LIỆU Y THEO TOA QUÂN TIẾP.	NGƯỜI
TRAM	3 Là nơi Đông-bào sẽ vui lòng lại vì ông NGUYỄN-VAN-TRI là người Annam, tính tình vui vẻ, biết tiếp vật đại nhơn, cử chỉ khoan hòa, việc mua bán rất thật thà ngay toáng. ĐỒNG BẢO / MUỐN HỎI TRAM CÁCH DÙNG THUỐC MÊN ÔNG SẴNG LÒNG ĐÁP TỪ	MƯỜN
NGÂN	4 Ý là một ngôi hàng mà Đông-bào ta nên chiều có, hãy và giúp cho đường thương mại của Annam minh, đẹp để làm gương cho đoàn hậu tiến	MỘT
BÀI		HÌNH
THUỐC		PHONG
LA		KY

XIN CON HỒNG CHÁU LẠC, HAY NHƯ GIỐNG LẠC HỒNG I

NGUYEN-VAN-THONG

DIT TANT THANH

Falfoo - Annam

Entreprise des travaux en Annam

TRANSPORT D'AUTOMOBILE

LIBRAIRIE - CORDONNERIE EPIERIE CHAPILLERIE

Bảo lãnh cửa nhà và kiểu lương

đạo lộ.

Buôn bán tạp hóa và cho thuê

xe điện.

BỆNH QUI DA CÓ THUỐC TIỀN

Hai mốt phải bệnh là hay đương mai là sống thuốc khắp cả mọi nơi rồi mà không khỏi và rất hết nọc, họ sống đến thuốc của bản hiệu bệnh nặng thế nào cũng phải khỏi và rất hết nọc mà không hại đường sinh dục và thân thể người vẫn khỏe mạnh như thường. Không có một mốt gì cả, hai mốt thuốc này hiện đã nổi danh tiếng xưa nay, rất ai dùng qua rồi cũng khỏe và chữa cho bản hiệu chữa ra được hai mốt thuốc rất là thần hiệu như vậy thật thế không dám nói khoe. Thuốc liều 1 \$ 00 một hộp, đương mai 2 \$ 00 một hộp. Bản hiệu gửi lại hóa giao ngân rất chóng và cho thiệp. **HOÀNG-VÂN-ÁP** 67 phố Ninh-số Bắc-Ninh

報對喜孝

CỬA HÀNG THÊU DAN ĐỐI

TRƯỞNG TO NHẬT Ở HUẾ

順成府陳永

北 VINH-THANH

ANNAM - Rue Gia-Lang - HUẾ

Kiểu đẹp, chữ tốt, làm cần thận

và đúng hạn.

Bán tạp hóa: Guêc kính, Pháo Việt

Nam v. ... Bán hạ giá hơn mọi nơi

ĐÔNG-XUÂN-HƯƠNG

(Hiệu bán thuốc lão)

GIÀ HẠ - THUỐC NGON

Xin mời quý khách chiều cớ !!!

Ngài nào ở xa, bản hiệu xin gửi

nổi theo lối lĩnh hóa giao ngân.

Nguyễn-ngọc-Tuyệt

181 - 183 Rue Aubergne, Vinh

(Annam)



Máy chạy rất tốt

Giá bán có 14\$00

Bảo hành 5 năm

Đồng hồ đeo tay

bạc vàng

Bán tại hiệu :

LY-SENG-BAO

42 Phố hàng Bò - HANOI

CÙNG KHÔNG LẠ CHI

Xưa nay các ngài đầu đầu cũng biết hiệu chúng tôi chỉ bán hàng tơ lụa, vải vóc, gấm nhiễu, hàng Tây, hàng Tàu, hàng Việt-Nam, hàng tạp-hóa, mà nay lại thấy bản hiệu thì lấy làm lạ, nhưng cũng không lạ chi.

Nguyên chúng tôi nay có làm đại-lý hàng dầu « Á Tê Á hóa dầu Công Ty » (Cie Franco-Asiatique des Pétroles) là hàng dầu rất có tiếng « cá hoàn cầu, Bản chủ các thứ dầu hỏa như là :

- Dầu hỏa hiệu : Con Sò - dùng rất sang trọng.
- « Cà Gáy » - sáng thật không mắt.
- « Cái Mào » - thấp hết sức được.
- « Hoa thị » - bán thêm chi rẻ.

LẠI CÒN CÓ : Dầu Essence Shell tốt nhất dùng thắp đèn manchon, chạy xe điện, dầu huile M. C. C. và các thứ mỡ để chạy các máy, máy in, máy cưa, máy điện v.v.v. ; dầu trừ mối, dầu trừ rết, dầu để hóa sơn, đèn nến hiệu Tang-Mao (Bougie « Couronne ») là đèn củ, lách lách (paraffine) dùng để đốt đèn nến ; đèn Manchon hiệu Tito Landi. - Lại biết nữa các thứ đèn đất và đèn manchon rất là tinh anh lạ.

Giá cả thực thà, tiếp rước tử tế, bản sở bản lẻ đủ cách, ai là quý khách biết thương người đồng bào Việt-Nam ta một bước đầu lên đường thương mại, xin chiều có đến hiệu chúng tôi là hiệu :

AN-NHƠN

Rue Paul Ber. Huế (Bản hàng lụa)

Quai Đổng Ba Huê Bán dầu đèn

Telephone N° 59

Gửi thư, mandat, colis đến AN-NHƠN Rue Paul Bert thì gửi tên M. Nguyễn-nhơn-Cung

Gửi thư, mandat, colis đến AN-NHƠN Quai Đổng Ba thì gửi tên M. Bửu-Bac

Cần Cáo, Nguyễn-nhơn-Tu

PHARMACIE PHAN-VAN-GIAO

HIỆU BẢO-CHẾ

THANH-HOÀ ANNAM

Là Hiệu Bảo-chế thuốc tây của ông Phan-văn-Giao, nguyên bảo chế ngạch y-lê, độc-lực tỏ chức lên.

Có đủ các thứ thuốc rất tốt và thật tươi của các nhà đại dược-phòng trừ danh bên Pháp chế ra chuyển lẫu nào cũng có thuốc mới gửi đến.

Bản giá rất phải chăng vì những phụ phí vô ích, đều giảm bỏ cả, mà chu nhân đạo giờ cũng sẵn lòng mạch bảo các bệnh nhân trong lúc cần cấp mà chưa mới kịp hay mới không được quan thầy thuốc.

Đồng bào ta nên chiều có, trước là được thuốc tốt, sau vừa được vui lòng giúp một người Việt-Nam.

Người Nam xin hãy giúp người nước Nam.

Hiệu chúng tôi có bán đủ đồ tạp hóa và hàng, tơ, lụa, như là đồ ăn mặc theo kim thời như : Faux-cols, Régates, Chemises, Pyjamas, Giày, vở, nón văn văn, đủ hạng.

Làm Đại lý nhiều hãng lớn ở Saigon và ở Hanoi bán xe máy và đồ phụ tùng nhiều kiểu đẹp để và chất giá phải chăng.

Làm Đại lý cho hãng Etablissements Indophono ở Hanoi (Agence Sud Annam) bán máy hát và đĩa hát cái pour le lượng hiệu Victor và Odéon (con chó nghe tiếng bài trong máy mà biết tiếng của chủ nó là một thứ đĩa rất hay có tiếng mà đồng bào ta ưa dùng bấy lâu nay. Lại có trữ bán sức gỗ cả nhà, Tạp-Mộc và Danh-Mộc) ở xa, ai có cẩu đàng đều gì xin cứ viết thư thương nghị, chúng tôi sẵn lòng hồi âm lập tức.

Nay kính

Bazar "LA CONFIANCE" dit TIN THANH

(Annam) Nha Trang

ĐẶNG-LONG-CHAU, Directeur

NAM HIỆP NGUYỄN

Rue Verdun - gần chợ - (TOURANE)

Tiêm chúng tôi bán vàng, xuyên, chuỗi, giày chuyên, ngọc-thạch, kim-xe đồ nữ trang rất tinh-sảo. Hàng thì hàng tàu, hàng tây, hàng Bombay, hàng nhứt hàn, lụa duỗi Quảng-nam Bình-dinh và các thứ đồ nhứt-dùng hộp thời. Hàng có nhiều kiểu kim-thời, tân-chế khéo đẹp vô cùng. Giá bán phải chăng. Chúng tôi có bán nhiều thứ thuốc gia-truyền hay làm, thường cứu chữa được nhiều người, mà nhất là các chứng bệnh của trẻ con trị rất thần-hiệu. Kính mời quý ông qui bà thăm nhân quả bước đến, tiệm chúng tôi thì mới rõ sự thực. Madame L. S. V. AN-TIEN